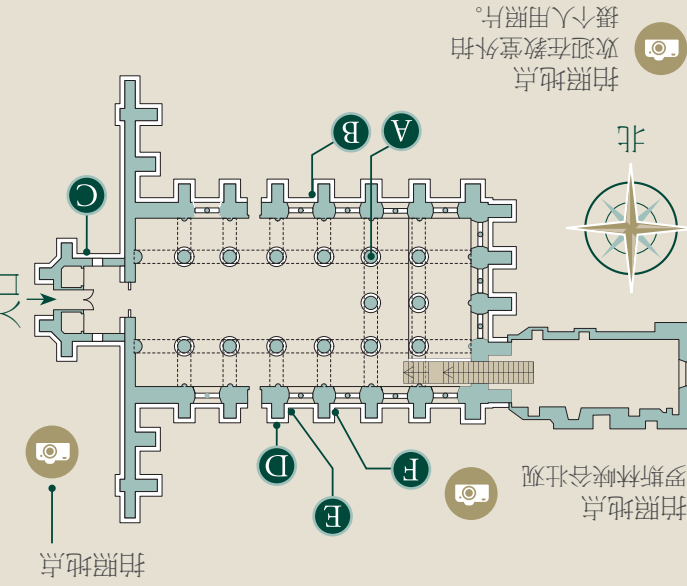




你可以找到刻在教堂外面的路石匠往往将他们认识的人脸刻在石件上。这个人可能会是谁呢？



这座纪念碑标志着罗斯林第4代伯爵的埋葬处。中洛锡安地区现存最大的古老的林地上面刻有伯爵自己写的十四行诗诗句。



## 充分享受您的参观之旅



教堂商店出售的官方导览指南将帮助您了解更多关于罗斯林教堂及其历史的知识，也能成为您今天参观之旅的一个不错的纪念品。



参观游客中心，体验互动式展览。



英国桂冠说书人讲解罗斯林之谜。



在我们的咖啡店坐下来喝一杯饮料、吃一点小吃、或用一顿午饭。我们有精美可口的三明治、家庭制作的汤羹和美味的糕点。我们也有精心挑选的各式饮料，包括本地烤制的咖啡。我们也提供外卖服务。



在我们的礼品店挑选一个独家纪念品带回家吧。

您可以将罗斯林教堂的一日参观票升级为一年通行证，这可以让您在接下来的十二个月中免费参观教堂和游客中心而无需缴纳任何额外费用。

详情请咨询接待处。

giftaid it



与此相同的怪兽石刻用作滴水嘴。你数数，有多少怪兽滴水嘴？



19世纪增加了这个维多利亚洗礼池。



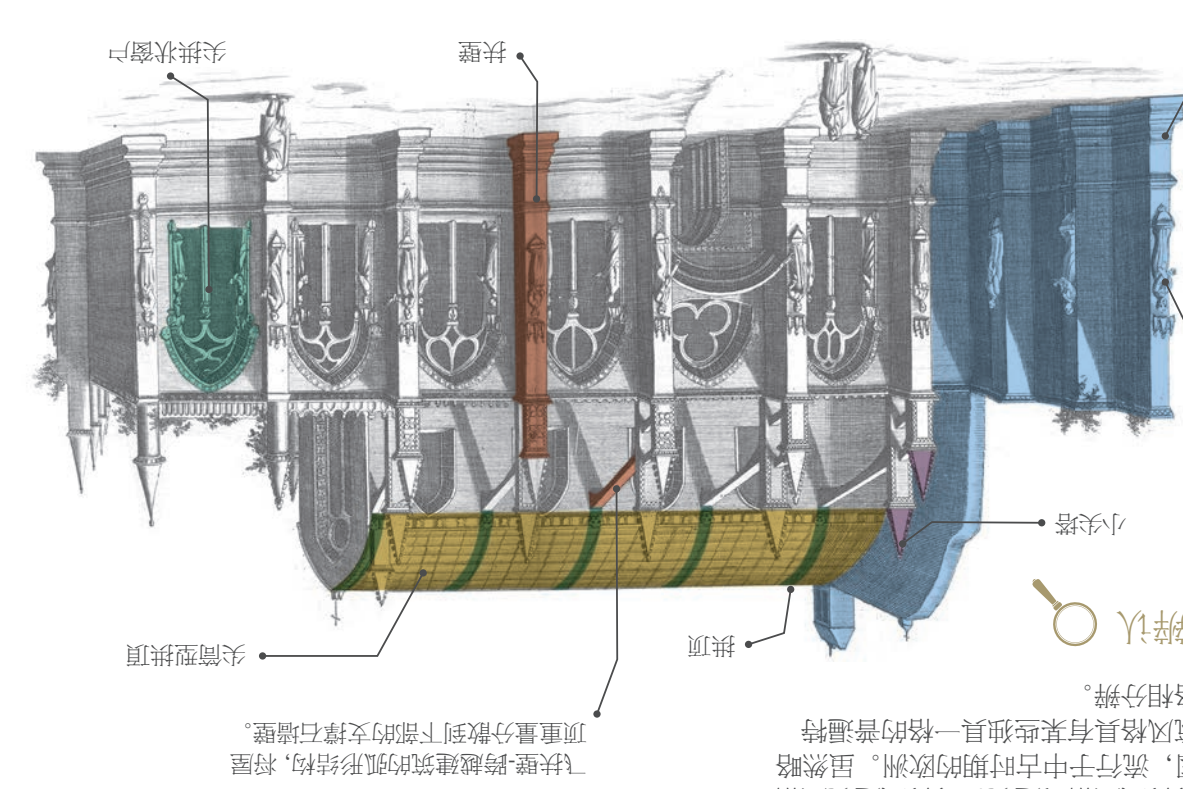
你可以找到把一只熊从饥饿的狐狸嘴里救出来的这个农妇的雕刻吗？



建造教堂的石匠在这个高高的屋顶小尖塔建了一个秘密蜂巢。

围绕教堂参观一圈。您可以看到以下一些景致。

你知道吗？  
飞扶壁承受建筑外面屋顶的重量，它的出现使哥特式建筑得以增加建筑高度，并让更多光线进入教堂。



这张1693年的图示画有教堂外面放置壁龛里的塑像。今天这些塑像不复存在。它们的下落是个谜。

可看看这几点辨认

罗斯林教堂是一座哥特式风格的建筑。哥特式建筑风格兴起于12世纪的法国，流行于中古时期的欧洲。虽然略有变化，哥特式建筑风格具有某些独具一格的普遍特征，使之与其他风格相分辨。



感谢您的到访参观

我们希望听到您的反馈。

- tripadvisor.co.uk
- facebook.com/RosslynChapelTrust
- twitter.com/rosslynchapel
- mail@rosslynchapel.com

## 支持我们的工作

罗斯林教堂由罗斯林教堂信托机构管理，该机构是一个苏格兰注册的慈善组织（注册号SC024324），主要依靠来自游客的参观收入、捐赠和遗赠的资金收入来进行教堂的维护工作。

您可以通过志愿活动、捐赠和遗赠来支持我们的工作。

详情请咨询工作人员，或访问网址  
[rosslynchapel.com/support](http://rosslynchapel.com/support)



教堂设有CCTV监控录像以防预防犯罪行为，由罗斯林教堂信托机构进行控制。  
欲知更多详情，请查我们网站的隐私保护说明。

内有免费地图

欢迎来到罗斯林教堂

ROSSLYN CHAPEL 1446

探索神秘  
揭秘历史

希望您参观愉快，这将成为我们教堂维护的重要收入来源。  
感谢您的宝贵支持。

[www.rosslynchapel.com](http://www.rosslynchapel.com)



雕刻艺术

罗斯林教堂作为圣马太福音大学教会在1446年由威廉·圣克莱尔爵士成立，花费四十年时间修建完成。从那以后，教堂的华美布局以及石雕上的神秘象征符号一直吸引着无数艺术家及游客纷至沓来。这个平面图将帮助您了解教堂最富盛名的一些雕刻艺术及其特色。

老建筑有些地面崎岖不平，参观时请小心脚下。

我们向近期为教堂提供修缮工作支持的文化遗产彩票基金和苏格兰文物局表示诚挚的感谢。



北1 恶魔与恋人

一个恶魔愤怒地转过头，两个恋人注视着他们对面雕刻的手握十字架的天使。



北2 基督受难

这幅雕塑背景的梯子暗示着基督耶稣从十字架降下的场景。



北3 上帝的羔羊

除了作为对基督耶稣的一种寓指，“上帝的羔羊”亦被在十字军东征之时保护朝圣者前往圣地的圣殿骑士团尊为一种象征。



北4 天使与锯齿十字

这位天使手握着由圣·克莱尔家族锯齿十字盾徽装饰的盾牌。这锯齿十字在罗斯林教堂中出现了很多次。



北5 骑士与狗（地面）

蚀刻于地面石片的骑士图可能代表的是教堂创建者威廉·圣克莱尔的岳父亚历山大·萨瑟兰爵士。



东1 泥瓦匠之柱

这个由泥瓦匠师父雕刻的石柱比另一个由学徒精心雕刻的石柱（参见 东7）要简单得多，或许这也暗示了为什么这位泥瓦匠会因嫉妒生恨的原因。



东2 死亡之舞

这些人物被困在“死亡之舞”之中：骷髅推搡着不愿去面对他们的命运。这个雕刻象征着死亡对于生命的必然胜利。



东3 吹风管的天使

这位吹着风管的天使正在庆祝基督耶稣的诞生。风管最早出现在苏格兰是在15世纪中期，而这个雕刻作品被认为是对该乐器的最早刻画之一。



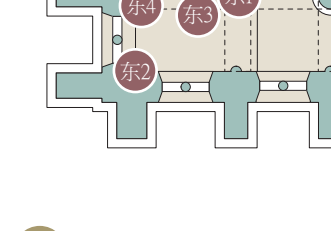
东4 堕落天使

这幅不同寻常的雕刻据说是因反叛而被逐出天庭的看守天使头目萨姆亚扎，他有时又叫路西法。



东5 基督诞生（头顶）

这个八角形圣诞屋造型的雕刻描绘了玛丽、约瑟夫、婴儿耶稣、三圣人以及环绕在他们身侧的三个牧羊人。



东6 绿人(伸出)

罗斯林教堂以其繁多的绿人雕刻作品而闻名于世。从绿人嘴巴里抽芽长出的藤蔓象征着大自然的勃勃生机。



东7 学徒之柱

据说这个石柱是一个在梦中获得灵感的泥瓦匠学徒趁老师不在时偷偷雕刻而成的。老师回来发现之后心生嫉妒、勃然大怒，然后杀死了这个学徒。



东8 圣器收藏室

圣器收藏室是礼拜堂最古老的部分，可能在建造上层礼拜堂时用作作坊。一个切石机的模型被蚀刻在地窖的墙壁上。这个模型图十分脆弱，请勿触摸。



南1 玉米

这是整个教堂最具异域风情的植物雕刻之一。它被认为是生长在北美的玉米。



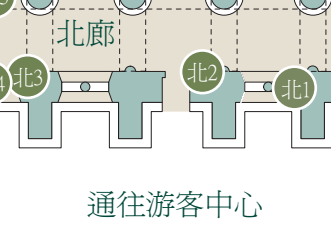
南2 七美德

这个雕刻作品传达了一种道德教育的寓意，而楣梁即是其中的第一部分，它展示了人们应该赖以生存的七项美德。这七项美德包括帮助有需要的人，以及为饥饿的人提供食物。人们把七美德中的其中一项与七宗罪中一项做了调换——“贪婪”被放在了七美德中，而“博爱”则被归为一种罪恶。这是一个简单的错误吗？还是它在预示着我们每个人都具有向善与从恶的能力和可能呢？



西1 创建者威廉

这个雕刻被认为展现的是教堂的创建者威廉·圣克莱尔。他于1446年开始修建罗斯林教堂，却于1484年教堂未完工前逝世。



西2 延龄草

与玉米和芦荟一样，延龄草是教堂雕刻中具有异域风情的植物之一。它生长于北美和亚洲。



教堂外部欢迎拍照，但照片仅限个人使用。

注意：教堂内部严禁拍照和录像，因为这可能会干扰其他游客的正常参观，给他人带来不便。

请别忘了，要站在教堂里面四下观看。里面还有好多的石刻！



南3 七宗罪

这个楣梁是道德教育的第二部分，它描绘了人们不应该犯的七宗死罪，包括贪婪、愤怒和贪食。



南4 韦罗妮卡的面纱

这里，圣韦罗妮卡手捧一席面纱，面纱上呈现着基督耶稣的形象。根据基督教传说，当耶稣用手巾擦拭眉毛时，手巾上就留下了他的面容。



南5 芦荟

教堂内有很多关于本土植物的雕刻作品，而这个雕刻展示的却是来自遥远之地的植物：芦荟。芦荟生长在诸如印度和北非之类的炎热干燥之地，因其药用价值而被世人知晓。



南6 “得体者”威廉

这个骑士可能是于1070年护送苏格兰的玛格丽特女王远嫁马尔科姆三世国王的“得体者”威廉·圣克莱尔。



南7 蒂尔森窗

这个窗口由乔蒂尔森 RA 设计，于2021 年揭幕，标志着罗斯林教堂信托成立 25 周年。



南8 玉米

这是整个教堂最具异域风情的植物雕刻之一。它被认为是生长在北美的玉米。



南9 芦荟

与玉米和芦荟一样，延龄草是教堂雕刻中具有异域风情的植物之一。它生长于北美和亚洲。